



TORRANCE MEMORIAL

A CEDARS-SINAI AFFILIATE

Tờ Thông Tin Hỗ Trợ Tài Chánh/Chăm Sóc Từ Thiện

chăm sóc từ thiện toàn phần và chăm sóc từ thiện bán phần để hỗ trợ cho việc thanh toán.

Điều Kiện – Điều kiện để được hỗ trợ về tài chánh sẽ được dựa trên việc đánh giá thông tin về thu nhập và chi phí. Tài sản bằng tiền cũng có thể được xem xét. Bệnh nhân phải đáp ứng những yêu cầu về hội đủ điều kiện và hoàn tất một đơn xin để hội đủ tiêu chuẩn.

Mức Thu Nhập Đạt Tiêu Chuẩn:

- Tiêu Chuẩn Để Nhận Được Chăm Sóc Từ Thiện Toàn Phần – Đối với bệnh nhân có thu nhập của gia đình thấp hơn hai lần (200%) Mức Nghèo của Liên Bang, toàn bộ hóa đơn thanh toán của họ có thể được xóa bỏ.
- Tiêu Chuẩn Để Nhận Được Chăm Sóc Từ Thiện Bán Phần – Đối với bệnh nhân có thu nhập của gia đình từ 200%–450% Mức Nghèo của Liên Bang, bệnh nhân sẽ không trả nhiều hơn số tiền mà Medicare thường trả.

Ghi chú: Cá nhân hội đủ điều kiện theo chính sách hỗ trợ tài chánh của Torrance Memorial sẽ không bị thanh toán hơn số tiền mà Medicare thường trả.

Đơn Xin Tham Gia Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chánh – Có ba cách để nhận được đơn xin hỗ trợ tài chánh:

- Nộp Đơn Trực Tiếp– Đơn xin hỗ trợ tài chánh có thể được cung cấp cho quý vị ở Bộ Phận Nhập Viện Chính, Bộ Phận Cấp Cứu hoặc Bộ Phận Dịch Vụ Tài Chánh cho Bệnh Nhân.
- Bằng Đường Bưu Điện–Để có được một bản sao miễn phí chính sách hỗ trợ tài chánh và/hoặc đơn xin hỗ trợ tài chánh qua đường bưu điện, xin vui lòng gọi số 310 517-4765.
- Tải xuống–Quý vị có thể tải xuống đơn xin hỗ trợ tài chánh từ trang web của chúng tôi tại: <http://www.torrancememorial.org/financialassistance>

Ai Có Thể Giúp hoặc Trả Lời Các Câu Hỏi? Để có thêm thông tin hoặc để hỗ trợ hoàn tất hoặc hội đủ tiêu chuẩn cho chương trình hỗ trợ tài chánh của Torrance Memorial, xin vui lòng gọi điện cho nhân viên tư vấn tài chánh của chúng tôi ở số 310 517-4765.

Tôi Sẽ Nộp Đơn Như Thế Nào? Quý vị có thể trực tiếp nộp đơn xin hỗ trợ tài chánh, hoặc qua đường bưu điện. Bộ Phận Dịch Vụ Tài Chánh của chúng tôi tọa lạc tại:

**Torrance Memorial Medical Center
Patient Financial Services Department
3330 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505**

Làm Việc: Từ Thứ Hai – Thứ Sáu: 8 giờ sáng – 4.30 chiều, trừ ngày lễ.

Chương Trình Hỗ Trợ của Chính Phủ – Để có thêm thông tin về chương trình hỗ trợ của chính phủ, xin vui lòng gọi điện cho

Medi-cal hay Healthy Families ở số 800 880-5305.

Tất cả các thông tin về Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chánh của Trung Tâm Y Tế Torrance Memorial Medical Center đều có sẵn và được dịch sang những ngôn ngữ sau: tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Hàn, tiếng Nhật, tiếng Việt, Tagalog, và tiếng Hoa